

# ENDODONZIA

ENDO-MATE TC2 / ENDO-MATE DT2 / iPexII / Contrangoli / Scalers

**NSK**

CREATE IT.



# Indice

ENDO-MATE TC2 ----- P 03 - 04

ENDO-MATE DT2 ----- P 05 - 06

iPexII ----- P 07 - 08

Testine e Motori ----- P 09

Contrangoli ----- P 10

Scalers ----- P 11 - 12

Parti di ricambio ----- P 13 - 14





# ENDO-MATE TC2

Manipolo endodontico cordless

## Più intelligente e sicuro

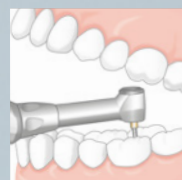
Lavorare in modo più intelligente e sicuro, con libertà di movimento

L'ampio schermo LCD, i 5 programmi chiave, il peso esiguo e l'assenza di fili, assicurano un uso semplice anche durante le operazioni di endodonzia più delicate.

La funzione Auto-Reverse e Allarm avvisano con un segnale acustico che il carico è vicino al raggiungimento del livello di torque selezionato, in modo da consentire alla punta di disimpegnarsi. TC2 è compatibile con gli strumenti Ni-Ti dei principali marchi esistenti.



### Testina mini e collo sottile



La testina Miniature consente di accedere anche alle aree normalmente di difficile accesso. Il collo sottile assicura maggiore visibilità.

### Senza stress per un maggiore confort

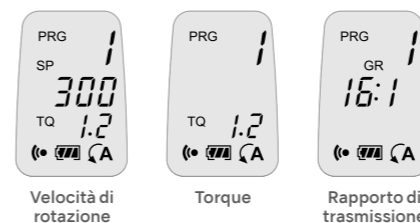
Il manipolo senza fili offre libertà di movimento. Leggero, design ergonomico.

### Pannello LCD

Ampio pannello LCD e chiave di accesso facile da usare.

### Funzione di programmazione

5 preset definibili dall'utente - modalità Speed, Torque, Gear Ratio e Auto Reverse. Le impostazioni dell'ultimo programma possono essere richiamate all'accensione.



Velocità di rotazione

Torque

Rapporto di trasmissione

### Adatto all'uso con la maggior parte delle marche di strumenti Ni-Ti

Selezionando il rapporto di rotazione si modifica automaticamente anche la velocità di rotazione ed il livello di Torque.

Velocità di rotazione (min <sup>-1</sup> )	Rapporto di trasmissione	Livello di Torque (Ncm)
200~900	10 : 1	0.2~2.2
140~550	16 : 1	0.3~3.0
100~450	20 : 1	0.4~4.0

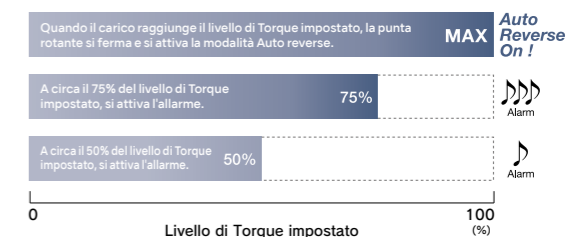
### Sicurezza per trattamenti endodontici delicati

Funzione Auto Reverse e Allarme per procedure endodontiche più sicure. Il circuito di feedback mantiene la rotazione stabile anche quando cambia il carico sul manipolo. L'alimentazione si spegne automaticamente, per migliorare la sicurezza e risparmiare energia. Funzione di calibrazione per una velocità di rotazione più precisa e impostazione del Torque.

Questa funzione potrebbe non essere perfettamente aderente al livello di Torque evidenziato.

### Due tipologie di allarme per trattamenti più sicuri ed efficienti

L'allarme consente agli operatori di evitare di gravare eccessivamente sulle punte, per appesantire meno il metallo.



### ENDO-MATE TC2 Set completo

MODELLO: ENDO-MATE TC2 (230 V) CODICE: Y1001027

Contenuto:

● Testina MP-F16R ● Motore ENDO-MATE TC2 ● Caricatore

### ENDO-MATE TC2 MPA Set completo

MODELLO: ENDO-MATE TC2 MPA (230 V) CODICE: Y1001028

Contenuto:

● Testina MPA-F16R ● Motore ENDO-MATE TC2 ● Caricatore

Specifiche tecniche:

- Velocità: 2.000~9.000 min<sup>-1</sup>
- Durata batteria: 1,5 h (dipende dal carico di lavoro)
- Uso continuo: 1,2 ore (dipende dal carico di lavoro)



# ENDO-MATE DT2 Micromotore endodontico

elegante e portatile

ENDO-MATE DT2 è stato sviluppato per essere utilizzato con tutti i tipi di strumenti NiTi. La funzione di preimpostazione consente di effettuare trattamenti altamente efficienti conformi ai protocolli previsti dai produttori delle punte. L'unità di controllo è stata progettata per essere leggera e compatta. È dotata di batteria ricaricabile per un'elevata mobilità. Il manipolo leggero e sottile permette una facile e comoda maneggevolezza per alte prestazioni.

## Adatto a tutti i tipi di strumenti NiTi

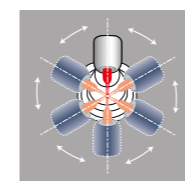
ENDO-MATE DT2 è un micromotore all'avanguardia che permette di memorizzare velocità e Torque attraverso ben 9 diversi programmi (velocità e torque, ecc). Passaggio semplice tra i programmi preimpostati, che consente di operare secondo i protocolli dei produttori di punte.

Rapporto	Velocità rotazione (min <sup>-1</sup> )
20:1	100-650
16:1	125-800



Manipolo leggero e comodo

### Testina orientabile in 6 posizioni



L'angolazione della testa può essere regolata a seconda della posizione della zona da trattare.

### Attacco rapido



L'attacco rapido consente una facile sostituzione della testina. Tutte le testine sono sterilizzabili in autoclave fino a 135°C.

### Testina ultra miniature tipo Push

Consente uno scambio rapido e semplice della punta durante le procedure. La testina compatta offre un'eccellente visibilità dei punti di trattamento.

### Interruttore ON/OFF



Le caratteristiche sono:

- A: Premere e rilasciare
  - Il micromotore rimane attivo fino a che il pulsante viene premuto nuovamente.
- B: Premere e mantenere premuto
  - Il micromotore rimane attivo in continuo, fino a che il pulsante viene rilasciato.

### Funzioni Auto-Reverse

La funzione Auto-Reverse si attiva quando il livello preimpostato di torque viene raggiunto.

### Doppia alimentazione

Inoltre, l'unità è dotata di un sistema di doppia alimentazione, a batterie ricaricabili o corrente elettrica con uso dell'adattatore AC in dotazione.

### Altra funzione

Il segnale acustico avvisa quando viene raggiunto il livello di torque preimpostato.

#### ENDO-MATE DT2 con testina 20:1

MODELLO: ENDO-MATE DT2 (230 V) CODICE: Y1004230

Contenuto:

- Unità di controllo
- Motore e cordone
- Testina MP-F20R (20:1)
- Porta manipolo
- Adattatore AC

#### ENDO-MATE DT2 senza testina

MODELLO: ENDO-MATE DT2 W/O (230 V) CODICE: Y1004231

Contenuto:

- Unità di controllo
- Motore e cordone
- Porta manipolo
- Adattatore AC

Specifiche tecniche:

- Alimentazione: 230V AC 50/60 Hz e batteria
- Programmi: 9
- Torque Max: 7 Ncm (con testina 20:1)
- Velocità: 100-13,000 min<sup>-1</sup> (con testine 20:1, 1:1)
- Tempo di ricarica batteria / Durata batteria con funzionamento: 5 h / 2 h (dipende dal carico di lavoro)
- Dimensioni: L 93 x P 147 x H 100 mm
- Peso: Unità di controllo 440 g, Manipolo e cordone 95 g





# iPexII

## Rilevatore apicale di precisione

Partendo dai numerosi test clinici condotti, NSK ha creato iPexII con l'innovativa tecnologia **SmartLogic**. Questo rilevatore apicale di ultima generazione è compatibile con diverse tipologie di dente e permette di garantire estrema precisione nell'individuazione dell'apice.

Nella zona apicale, la zona di precisione, iPexII fornisce sul pannello LCD un'immagine chiara e precisa della posizione dello strumento.

### Corpo elegante e compatto

Leggero e con una base di soli 6 cm di diametro, iPexII può essere configurato rapidamente e utilizzato praticamente in qualsiasi ambiente.

Il pannello LCD è studiato ad un angolo ideale che permette ai medici di operare facilmente e monitorare senza distrazioni le attività, con garanzia di procedure sicure e semplici nel canale radicolare.



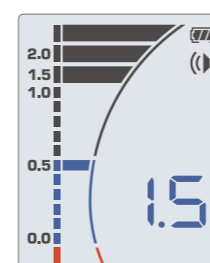
## Dispositivo **SmartLogic** di ultima generazione

**SmartLogic** combina due tecnologie avanzate per analizzare i segnali in modo preciso ed accurato. La tecnologia **SmartLogic** di iPexII rimuove potenzialmente tutte le interferenze presenti nel canale endodontico permettendo di localizzare in maniera precisa la posizione dell'apice.

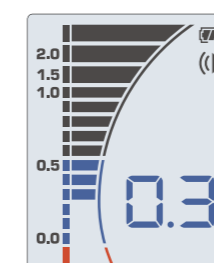
- iPexII **SmartLogic** alterna due diverse frequenze per effettuare le misurazioni. Riducendo i rumori che interferiscono con l'analisi del segnale, genera un preciso sistema di onde che non necessita di un circuito di filtraggio.
- iPexII **SmartLogic** utilizza l'intero sistema di onde per analizzare la frequenza esatta. Ciò garantisce una misurazione precisa e costante in ogni condizione del canale.

### Monitor LCD a 3 colori

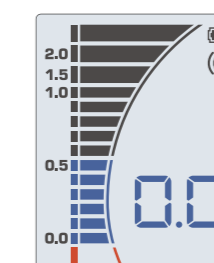
► Inizio misurazione



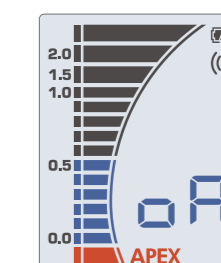
► Zona apicale



► Raggiungimento apice



► Strumentazione eccessiva



### Monitoraggio profondità del canale

Ad integrazione degli strumenti endodontici (ENDO-MATE TC2 / ENDO-MATE DT2 / Contrangoli) iPexII garantisce precisione ed efficienza durante ogni trattamento.



### iPexII Set completo

MODELLO: **iPexII Complete Set** CODICE: **Y1002208**

Contenuto:

- Unità di controllo
- iPexII Sonda (1.8 m)
- iPexII Clip (3 pz)
- Gancio labbro (3 pz)
- Batterie AAA (3 pz)
- iPexII Tester

Specifiche tecniche:

- Alimentazione: Per batterie 1.5V AAA (LR03 o R03)
- Uso continuo: 60 ore ca.
- Dimensioni: L 60 x P 60 x H 86 mm
- Peso: 76 g (unità senza batterie)



ENDO-MATE TC2  
ENDO-MATE DT  
iPexII  
Contrangoli  
Scalers  
Parti di ricambio

# ENDO-MATE TC2 / ENDO-MATE DT2 Testine e motori

## Testine per applicazioni di Endodonzia

- 20:1 MODELLO: **MP-F20R** CODICE: **Y110044**
- 16:1 MODELLO: **MP-F16R** CODICE: **Y110096**
- 10:1 MODELLO: **MP-F10R** CODICE: **Y110048**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniatura ● Rotazione 360°
- Meccanismo Push



- 16:1 MODELLO: **MPA-F16R** CODICE: **Y110097**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniatura ● Rotazione 360°
- Connessione per rilevatore apicale (manico lungo)
- Meccanismo Push



- 20:1 MODELLO: **MPAS-F20R** CODICE: **Y110046**

- 16:1 MODELLO: **MPAS-F16R** CODICE: **Y110098**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniatura ● Rotazione 360°
- Connessione per rilevatore apicale (manico corto)
- Meccanismo Push



## Motori

MODELLO: **ENDO-MATE TC2 Motor**  
CODICE: **E346**

- Velocità 2.000 - 9.000 min<sup>-1</sup>
- Controllo del Torque ● Funzione Auto-reverse



MODELLO: **ENDO-MATE DT2 Motore e cordone**  
CODICE: **E1169001**



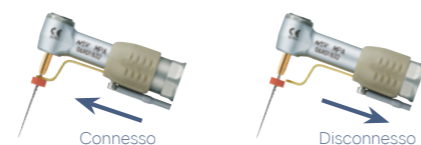
## Collegamento a localizzatori apicali

Le testine MPA e MPAS sono dotate di un innesto che permette di collegare il rilevatore apicale ai manopoli ENDO-MATE TC2 & DT2. Utilizzando un rilevatore apicale con ENDO-MATE TC2 & DT2, si può lavorare sui canali radicolari con una maggiore sicurezza. Tutte le testine sono sterilizzabili fino a 135°C.

Sono disponibili 2 tipi di connessione in base alla lunghezza del manico degli strumenti.



Connettere il rilevatore d'apice facendo scorrere in avanti l'anello di bloccaggio. Disattivarlo facendolo scorrere indietro.



# Contrangoli

## SERIE Ti-Max X



Riduttore 10:1

- CON LUCE MODELLO: **X35L** CODICE: **C620**
- SENZA LUCE MODELLO: **X35** CODICE: **C624**

- Max velocità: 4.000 min<sup>-1</sup> ● Per strumenti meccanici e manuali ● Torsione 60°
- Corpo in titanio con trattamento DURACOAT resistente ai graffi ● Meccanismo Push
- Spray singolo ● Fibre ottiche Cellular Glass



MODELLO: **Adattatore**  
CODICE: **C877701**

## SERIE FX

Spray esterno



Riduttore 16:1

- SENZA LUCE MODELLO: **FX75m** CODICE: **C1055001**

- Max velocità: 2.300 min<sup>-1</sup> ● Per strumenti meccanici
- Corpo in acciaio inossidabile ● Rotazione 360° ● Meccanismo Push ● Testina Miniatura

Disinfezione termica  
(esclusi Motore ENDO-MATE TC2,  
Cordone e motore ENDO-MATE DT2)

Autoclavabile fino a 135°C

ENDO-MATE TC2  
ENDO-MATE DT  
IpeXII  
Contrangoli  
Scalers  
Parti di ricambio

# ABLATORE ULTRASONICO

## Varios 970

**CON LUCE** MODELLO: **VA970 LUX 230V S1** CODICE: **Y1004161**

**SENZA LUCE** MODELLO: **VA970 230V S1** CODICE: **Y1004160**

Contenuto:  
 • Unità di controllo • Manipolo • Cordone • 3 punte Scaling (G4, G8, G16)  
 • Pedale di controllo (FC-70) • 2 serbatoi • Chiave dinamometrica con limitatore di Torque (3 pz)  
 • Cordone AC • Cassetta di sterilizzazione



## Endodonzia

**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E4** CODICE: **Z217428**

● Per detersione canalare



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E4D** CODICE: **Z217528**

● Diamantata  
 ● Per ampliamento del canale radicolare



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E5** CODICE: **Z217305**

● Irrigazione non necessaria  
 ● Per condensazione laterale



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E6** CODICE: **Z217306**

● Irrigazione non necessaria  
 ● Per condensazione laterale



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E7** CODICE: **Z217307**

● Irrigazione non necessaria  
 ● Per rimozione di frammenti



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E7D** CODICE: **Z217317**

● Diamantata  
 ● Per ampliamento del canale radicolare



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E8** CODICE: **Z217308**

● Irrigazione non necessaria  
 ● Per rimozione di frammenti



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E8D** CODICE: **Z217318**

● Diamantata  
 ● Per ampliamento del canale radicolare



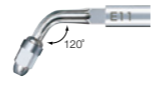
**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E15D** CODICE: **Z217319**

● Diamantata  
 ● Per localizzare i canali radicolari e la rimozione di calcificazioni



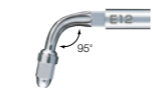
**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E11** CODICE: **Z217031**

● Per lime U (ø0.8 mm) ● Per detersione canale radicolare  
 ● Per anteriori ● Supporto con angolazione 120° per lime U



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E12** CODICE: **Z217032**

● Per lime U (ø0.8 mm) ● Per detersione canale radicolare  
 ● Per posteriori ● Supporto con angolazione 95° per lime U



MODELLO: **U files 33 mm / #15** CODICE: **Y900062**

● ISO 15 ● Conf. Da 6 pz



MODELLO: **U files 33 mm / #20** CODICE: **Y900063**

● ISO 20 ● Conf. Da 6 pz



MODELLO: **U files 33 mm / #25** CODICE: **Y900064**

● ISO 25 ● Conf. Da 6 pz



MODELLO: **U files 33 mm / #30** CODICE: **Y900065**

● ISO 30 ● Conf. Da 6 pz



MODELLO: **U files 33 mm / #35** CODICE: **Y900066**

● ISO 35 ● Conf. Da 6 pz



## Endodonzia retrograda

**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E30RD** CODICE: **Z217212**

● Diamantata ● Per posteriori (angolazione a destra)



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E30LD** CODICE: **Z217213**

● Diamantata ● Per posteriori (angolazione a sinistra)



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E31D** CODICE: **Z217210**

● Diamantata ● Per posteriori e anteriori (70°)



**NSK Satelec**  
 MODELLO: **E32D** CODICE: **Z217211**

● Diamantata ● Per anteriori (90°)



## Endodonzia V-Tip

**NSK Satelec**  
 MODELLO: **V30** CODICE: **Z217030**

● Inclusa chiave di sostituzione punte E  
 ● Supporto per V-Tip ● Punta opzionale



MODELLO: **V-S50** CODICE: **Y900169**

● Per detersione canale radicolare 17 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S51** CODICE: **Y900170**

● Per detersione canale radicolare 23 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S52** CODICE: **Y900171**

● Per detersione canale radicolare 26 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S53** CODICE: **Y900172**

● Per detersione canale radicolare 32 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-N50** CODICE: **Y900182**

● Ni-Ti Irrigation 17 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-N51** CODICE: **Y900183**

● Ni-Ti Irrigation 21 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S50D** CODICE: **Y900173**

● Diamantata ● Per ampliamento canale radicolare 17 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S51D** CODICE: **Y900174**

● Diamantata ● Per ampliamento canale radicolare 23 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S52D** CODICE: **Y900175**


● Diamantata ● Per ampliamento canale radicolare 26 mm  
 ● Conf. da 3 pz



MODELLO: **V-S53D** CODICE: **Y900176**

● Diamantata ● Per ampliamento canale radicolare 32 mm  
 ● Conf. da 3 pz



 \* Nessun rivestimento diamantato sull'estremità della punta (1 mm) al fine di ridurre la formazione di sporgenze.

# AIR SCALE



**CON LUCE** MODELLO: **S970L** CODICE: **T1005**

**SENZA LUCE** MODELLO: **S970** CODICE: **T1020**

● Corpo in Titanio con trattamento DURACOAT antigraffio  
 ● Fibre ottiche Cellular Glass ● Anello di regolazione potenza con 3 livelli  
 ● Frequenza di oscillazione : 5.800~6.200 Hz  
 ● 3 punte incluse (S1, S2, S3), Chiave per punte (CR-20) e Coperchio punta (L)

## Endodonzia V-Tip

MODELLO: **S75** CODICE: **Z252035**

● Inclusa chiave di sostituzione punte E  
 ● Supporto per V-Tip ● Punta opzionale



MODELLO: **V-U15** CODICE: **Y900177**

● Lima V irrigazione 23 mm #15 ● ISO 15  
 ● Conf. da 6 pz



MODELLO: **V-U20** CODICE: **Y900178**

● Lima V irrigazione 23 mm #20 ● ISO 20  
 ● Conf. da 6 pz



MODELLO: **V-U25** CODICE: **Y900179**

● Lima V irrigazione 23 mm #25 ● ISO 25  
 ● Conf. da 6 pz



MODELLO: **V-U30** CODICE: **Y900180**

● Lima V irrigazione 23 mm #30 ● ISO 30  
 ● Conf. da 6 pz



MODELLO: **V-U35** CODICE: **Y900181**

● Lima V irrigazione 23 mm #35 ● ISO 35  
 ● Conf. da 6 pz



## ENDO-MATE TC2 / ENDO-MATE DT2 Testine e riduttori

### Testine per applicazioni di endodonzia

MODELLO: **MP-Y** CODICE: **C547**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniature
- Rotazione 360° ● Meccanismo Push



MODELLO: **MPA-Y** CODICE: **C548**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniature
- Rotazione 360° ● Meccanismo Push
- Connessione con rilevatore d'apice (manico lungo)



MODELLO: **MPAS-Y** CODICE: **C882**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniature
- Rotazione 360° ● Meccanismo Push
- Connessione con rilevatore d'apice (manico corto)



MODELLO: **NML-Y** CODICE: **C874**

- Per strumenti NiTi (ø2,35) ● Testina miniature
- Rotazione 360° ● A levetta



### Riduttori

MODELLO: **FC** CODICE: **C873**

- Rapporto 1:1



MODELLO: **F4R** CODICE: **C872**

- Riduttore 4:1



MODELLO: **F10R** CODICE: **C398**

- Riduttore 10:1



MODELLO: **F16R** CODICE: **C871**

- Riduttore 16:1



MODELLO: **F20R** CODICE: **C399**

- Riduttore 20:1



## PARTI DI RICAMBIO

### ENDO-MATE TC2

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Batterie ricaricabili NI-MH</b> (Conf. da 2 pz)		<b>Y900103</b>
<b>Base ricarica</b>		<b>U614</b>

\* Utilizzare solo batterie ricaricabili AAA Ni-MH (Nickel Metal Hydride). Non utilizzare mai batterie non ricaricabili.

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Cavo alimentazione</b>		<b>U439550</b>
<b>Cordone</b> per MPA / MPAS		<b>C876021</b>

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Clip connessione cordone</b>		<b>C876509</b>

### ENDO-MATE DT2

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>ENDO-MATE DT2 Unità</b>		<b>U1138001</b>
<b>ENDO-MATE DT Adattatore</b>		<b>U480</b>
<b>Porta manipolo</b>		<b>Z095205</b>

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Cordone</b> per MPA / MPAS		<b>C876021</b>
<b>Clip connessione cordone</b>		<b>C876509</b>

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Batterie ricaricabili</b>		<b>U421070</b>
<b>F-Type Spray Nozzle</b>		<b>Z256090</b>

### iPexII

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>iPexII Lima</b>		<b>U1109351</b>
<b>iPexII Tester</b>		<b>U1109353</b>

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>iPexII Sonda</b>		<b>U1109352</b>
<b>Gancio labbro</b>		<b>U501513</b>

### Serie FX / EX

MODELLO	PRODOTTO	CODICE
<b>Tube (RSM)</b>		<b>Z166101</b>

Disinfezione termica  
(Exclude NML-Y)

Autoclavabile fino a 135°C

NAKANISHI INC. [www.nsk-dental.com](http://www.nsk-dental.com)  
700 Shimohinata, Kanuma, Tochigi 322-8666, Japan

NSK Dental Italy S.r.l. [www.nsk-italy.it](http://www.nsk-italy.it)  
Via dell'Agricoltura 21, 36016 Thiene VI, Italy

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.